

Problem 2 (20 marks)

Several Lango² words and phrases are given with their unordered translations:

dyè òt, dyè tyèn, gìn, gìn wìc, níg, níg wàŋ, òt cèm, wìc òt

eyeball, grain, roof, garment, floor, restaurant, sole of foot, hat

Assignment 1. Pair up the words with their correct translations.

Assignment 2. Translate into English: cèm, dyè.

Assignment 3. Translate into Lango: window.

Note. ɲ and ŋ are specific consonants, ɔ and ε are specific vowels of the Lango language. The marks « ´ » and « ` » indicate the so-called tones (a higher or lower level of the voice during the pronunciation of the syllable).

Problem 3 (20 marks)

Consider the following Mansi³ numerals (transcribed in Roman letters):

8	ńollow
15	atxujplow
49	atlow porɣl ontɣllow
50	atlow
99	ontɣlsāt ontɣllow
555	xōtsātn xōtlow porɣl at
900	ontɣllowsāt
918	ontɣllowsāt ńollowxujplow

Assignment 1. Determine the values of the following Mansi numerals:

atsātn at
 ńolsāt porɣl xōt
 ontɣllowsātn ontɣllowxujplow

Assignment 2. Spell out the following numerals in Mansi: 58, 80, 716.

Note. ń is a specific consonant, ɣ a specific vowel of the Mansi language. A bar above a vowel indicates length.

² The *Lango* language is of the Nilotic branch of the Eastern Sudanic language family. It is spoken by more than 900 000 people in Uganda.

³ *Mansi* is a language of the Ob-Ugric branch of the Uralic language family. It is spoken by approx. 3000 people in Western Siberia (the Khanty–Mansi Autonomous District and the Sverdlovsk Region of the Russian Federation).